

راهنمای زبان تخصصی

(ویرایش دوم)

ویژه داوطلبان کنکور اختصاصی زبان

متن، ترجمه، واژگان و پاسخ کامل:

New Bridging the Gap

(چاپ سازمان سنجش)

به همراه:

سؤالات کنکور تخصصی با پاسخ تشریحی

ترجمه: استاد مولایی

راهنمای زبان تخصصی ویژه داوطلبان کنکور اختصاصی زبان... / ترجمه مولایی - (ویرایش دوم) - قم:
آینده درخشان، ۱۳۸۹.

۳۸۴ ص.

ISBN: 978-600-5527-12-4

قیمت: ۸۰۰۰۰ ریال

فهرست نویسی بر اساس اطلاعات فیپا.

ترجمه اثر New Bridging the Gap. چاپ سازمان سنجش می باشد.

واژه نامه

چاپ دوازدهم

۱. زبان انگلیسی - راهنمای آموزشی (متوسطه). ۲. زبان انگلیسی - آزمونها و تمرینها (متوسطه). ۳. دانشگاهها و مدارس عالی - ایران - آزمونها. الف. مولایی، م، ۱۳۴۶، مترجم.

فا ۴۲۸/۲۴

PE ۱۱۳۰/۲

۱۳۸۹

● راهنمای زبان تخصصی

مترجم:	استاد م. مولایی
ویراستار و ناظر فنی:	علی رضا جوهرچی
ناشر:	آینده درخشان
قطع و صفحه:	رحلی / ۳۸۴ ص
نوبت چاپ:	دوازدهم (اول ناشر) - ۱۳۸۹
چاپ:	شریعت
شمارگان:	۲۰۰۰ نسخه
قیمت:	۸۰۰۰ تومان

شابک: ۹۶۴-۶۰۰-۵۵۲۷-۱۲-۴

مراکز بخش:

قم: پاساژ قدس - شماره ۸۵ - کتابسرای هادی - تلفن: ۷۷۳۲۵۷۶ - ۷۸۳۱۴۵

تهران: انتشارات راه رشد - تلفن: ۶۴۶۶۸۳۰ - ۶۴۰۸۴۸۶

تهران: انتشارات رهنما - تلفن: ۶۶۴۱۶۶۰۴

تهران: آرمان و آریا - تلفن: ۶۶۴۹۳۲۲۱

تهران: بخش فزاد - تلفن: ۶۶۹۷۵۱۸۰

* هرگونه نسخه برداری کلی یا جزئی از این کتاب ممنوع می باشد. *

فهرست مطالب

..... ۹	مقدمه
Magnetism in Living Things ۱۰	خواندن درک مطلب ۱ (نیروی مغناطیس در موجودات زنده)
Magnetism across the Oceans ۱۳	خواندن درک مطلب ۲ (مغناطیس بر روی اقیانوس‌ها)
The Atmosphere ۱۶	خواندن درک مطلب ۳ (اتمسفر)
Sleeping During the Cold Season ۱۹	خواندن درک مطلب ۴ (خواب در فصل سرما)
Coping Strategies ۲۲	خواندن درک مطلب ۵ (راهکارهای کنار آمدن با آلرژی)
Counting wheat ۲۵	خواندن درک مطلب ۶ (شمارش گندم)
Watery You ۲۷	خواندن درک مطلب ۷ (بدن پر از آب شما)
The Ozone Layer ۲۹	خواندن درک مطلب ۸ (لایه اُزن)
Why Do We Count ۳۳	خواندن درک مطلب ۹ (چرا می‌شماریم؟)
Why We Need Computers ۳۶	خواندن درک مطلب ۱۰ (چرا به رایانه‌ها نیازمندیم؟)
Two more to Know ۳۹	خواندن درک مطلب ۱۱ (دو چیز بیشتر برای دانستن)
Space Sickness ۴۲	خواندن درک مطلب ۱۲ (بیماری فضا)

The force of the wind	۴۴
خواندن درک مطلب ۱۳ (نیروی باد)	
News from the World of Medicine	۴۸
خواندن درک مطلب ۱۴ (خبرهایی از دنیای پزشکی)	
PRAVACHOL	۵۱
خواندن درک مطلب ۱۵ (داروی پراواکل)	
Challenge Negative Thoughts	۵۴
خواندن درک مطلب ۱۶ (با افکار منفی مبارزه کنیم)	
Water for People	۵۷
خواندن درک مطلب ۱۷ (آب برای انسان)	
Tom and Danny	۶۰
خواندن درک مطلب ۱۸ (تام و دنی)	
Computers everywhere	۶۴
خواندن درک مطلب ۱۹ (همه جا رایانه)	
Skyscraper	۶۸
خواندن درک مطلب ۲۰ (آسمان خراش)	
Public Spirit	۷۱
خواندن درک مطلب ۲۱ (روح عمومی)	
Ancient civilizations	۷۶
خواندن درک مطلب ۲۲ (تمدن‌های کهن)	
Gary's adventure	۸۱
خواندن درک مطلب ۲۳ (ماجرای گری)	
Work Laws	۸۵
خواندن درک مطلب ۲۴ (قوانین کاری)	
Newspapers	۹۱
خواندن درک مطلب ۲۵ (روزنامه‌ها)	
Louis Braille	۹۶
خواندن درک مطلب ۲۶ (لوئیس بریل)	
What Your Feet are Telling You	۱۰۲
خواندن درک مطلب ۲۷ (پاهایتان به شما چه می‌گویند)	
Ahmad's Bicycle	۱۰۵
خواندن درک مطلب ۲۸ (دوچرخه احمد)	
Going to the Moon	۱۰۹
خواندن درک مطلب ۲۹ (رفتن به کره ماه)	

Allergies	۱۱۲
خواندن درک مطلب ۳۰ (حساسیت‌ها)	
Why Does the Sky Look Blue?	۱۱۵
خواندن درک مطلب ۳۱ (چرا آسمان، آبی به نظر می‌رسد؟)	
Graduating with Honor	۱۱۸
خواندن درک مطلب ۳۲ (فارغ التحصیل شدن با افتخار)	
History of Earthquake Study	۱۲۲
خواندن درک مطلب ۳۳ (تاریخچه مطالعات در مورد زلزله)	
Computers	۱۳۰
خواندن درک مطلب ۳۴ (رایانه‌ها)	
How to Sleep Better Tonight	۱۳۴
خواندن درک مطلب ۳۵ (چگونه امشب بهتر بخوابیم)	
Getting a Hair Cut	۱۳۷
خواندن درک مطلب ۳۶ (کوتاه کردن مو)	
CRAZY	۱۴۱
خواندن درک مطلب ۳۷ (دیوانه)	
Our Planet Earth	۱۴۵
خواندن درک مطلب ۳۸ (سیاره زمین ما)	
Nothing to sell and nothing to buy	۱۴۸
خواندن درک مطلب ۳۹ (چیزی برای خرید و فروش نیست)	
United Nations	۱۵۲
خواندن درک مطلب ۴۰ (سازمان ملل متحد)	
Bacteria	۱۵۷
خواندن درک مطلب ۴۱ (باکتری)	
Pollution	۱۶۲
خواندن درک مطلب ۴۲ (آلودگی)	
Amnesia	۱۶۶
خواندن درک مطلب ۴۳ (فراموشی)	
Fame for Adam Coleman	۱۷۰
خواندن درک مطلب ۴۴ (شهرت آدام کلمن)	
Charles Babbage	۱۷۴
خواندن درک مطلب ۴۵ (چارلز بابیج)	
Bigfoot creatures	۱۷۸
خواندن درک مطلب ۴۶ (موجودات بزرگ پا)	

The Pearl of the Desert.....	۱۸۳
خواندن درک مطلب ۴۷ (مروارید بیابان)	
Culture shock	۱۸۸
خواندن درک مطلب ۴۸ (شوگ فرهنگی)	
The paper shapers	۱۹۳
خواندن درک مطلب ۴۹ (سازندگان کاغذ)	
A day in the country	۱۹۸
خواندن درک مطلب ۵۰ (یک روز در ییلاق)	
۲۰۳.....	سوالات اختصاصی آزمون سراسری ۱۳۸۱ به همراه پاسخ تشریحی
۲۲۲.....	سوالات اختصاصی آزمون سراسری ۱۳۸۲ به همراه پاسخ تشریحی
۲۴۰.....	سوالات اختصاصی آزمون سراسری ۱۳۸۳ به همراه پاسخ تشریحی
۲۵۷.....	سوالات اختصاصی آزمون سراسری ۱۳۸۴ به همراه پاسخ تشریحی
۲۷۴.....	سوالات اختصاصی آزمون سراسری ۱۳۸۵ به همراه پاسخ تشریحی
۲۹۳.....	سوالات اختصاصی آزمون سراسری ۱۳۸۶ به همراه پاسخ تشریحی
۳۱۴.....	سوالات اختصاصی آزمون سراسری ۱۳۸۷ به همراه پاسخ تشریحی
۳۳۷.....	سوالات اختصاصی آزمون سراسری ۱۳۸۸ به همراه پاسخ تشریحی
۳۶۱.....	New Bridging the Gap پاسخ نامه

مقدمه ناشر

کتاب *New Bridging the Gap* برای آمادگی داوطلبان آزمون اختصاصی زبان، از سوی سازمان سنجش آموزش کشور تدوین شده است. این کتاب شامل پنجاه درس می باشد که هر کدام دارای خواندن، واژگان و نکات گرامی هستند. اینها در مجموع، به خصوص با فراهم آوردن واژگان بسیار زیاد کاربردی، سبب می شود تا داوطلب آمادگی خود را برای آزمون سراسری تقویت کند. اما روشن است که مطالعه این کتاب، علیرغم مفید بودنش، به تنهایی برای آزمون سراسری کافی نیست و داوطلب را از خواندن کتاب های درسی بی نیاز نمی کند.

کتابی که پیش رو دارید، ویرایش دوم «راهنمای زبان تخصصی» است که شامل سه قسمت می باشد: در بخش اول این کتاب، پنجاه درس کتاب *New Bridging the Gap*، به همراه ترجمه کامل متون درس ها و تمرینات شان ارایه می شود. در پایان هر درس نیز واژگان درس در کتاب اصلی آورده شده و واژگانی نیز از داخل درس استخراج و به آنها اضافه شده است.

در بخش دوم کتاب، سؤالات اختصاصی آزمون سراسری با ترجمه کامل، به همراه پاسخ سؤالات آمده است. بخش سوم کتاب نیز شامل پاسخ نامه تمرینات *New Bridging the Gap* می باشد.

امیدواریم این کتاب بتواند برای شما داوطلبان عزیز مفید واقع شود و فرصتی برای تان فراهم کند تا مهارت های خود را در زبان ارتقا بخشید.

همچنین از شما داوطلبان، خوانندگان و صاحب نظران گرامی تقاضا می کنیم تا برای بهتر شدن این کتاب و رفع نواقص و کاستی های آن، ما را از پیشنهادات و انتقادات خود بهره مند سازید.

به امید آینده ای درخشان برای تمامی داوطلبان عزیز.

با تشکر

انتشارات آینده درخشان